

MEMBER

HOTEL ***

Märkischer Hof

LUCKENWALDE

SERVICE-LEITFADEN für unsere Gäste



HOTEL ***

Märkischer Hof
LUCKENWALDE

VEREHRTER GAST!

Wir heißen Sie in unserem Hotel
herzlich willkommen
und möchten Ihnen einige Hinweise für
einen angenehmen Aufenthalt geben.

DEAR GUEST!

Welcome to our hotel.
We would like to give you some
information for a pleasant stay!

CHER CLIENT!

Soyez le bienvenu dans notre hôtel.
Nous voudrions vous donner quelques
conseils d'un séjour agréable.



Hotel Märkischer Hof
Poststraße 8
14943 Luckenwalde
mail@MaerkischerHof.de
www.MaerkischerHof.de

HOTEL ***
Bistro im Märkischer Hof
LUCKENWALDE

BISTRO/HOTELBAR

Wenn Sie den Tag gemütlich ausklingen lassen wollen,
hier sind Sie richtig!



Unser Bistro ist ab **18:00 Uhr** für Sie geöffnet.
Warme Speisen erhalten Sie bis **22:00 Uhr**.
Wir bieten Ihnen Snacks, kleine Leckereien, Cocktails
und mehr.

**WIR WÜNSCHEN
GUTEN APPETIT!**



HOTEL ***

Märkischer Hof
LUCKENWALDE

AN- UND ABREISE

ARRIVAL AND DEPARTURE • ARRIVÉE ET DÉPART

Die Anreise soll bis **22:00 Uhr** erfolgen.

Arrivel by • Arrivée jusqu'à

Eine spätere Anreise ist selbstverständlich **nach Absprache** möglich.

A later arrival is possible after arrangement. • En convenant l'arrivée plus tard est possible.

Am Abreisetag bitten wir Sie, Ihr Zimmer bis spätestens

Please vacate your room on the departure day by • Vous pouvez occuper la chambre jusqu'à

11:00 Uhr zu räumen.

UNSERE PREISE inclusive Service, Frühstück und Mehrwertsteuer OUR PRICES • NOS PRIX

inclusive service, breakfast and VAT • service, petit déjeuner et TVA compris

	Einzelzimmer Single room • Chambre individuelle	Doppelzimmer Double room • Chambre double
Business Class	ab € 55,00	ab € 75,00
Comfort Class	ab € 60,00	ab € 80,00

Informationen zu Sonderpreisen erhalten Sie an der Rezeption.

At the reception you get information on special prices. • À la réception, vous trouvez des informations des tarifs spéciaux.

TELEFON • TELEPHONE • TÉLÉPHONE

In Ihrem Zimmer befindet sich ein Durchwahltelefon.

In your room there is a direct-inward dialing telephone. • Dans votre chambre, il y a un téléphone international.

Zur Einwahl ins Netz wählen Sie bitte die **Vorwahl** ☎ 0

To make national and international phone calls, please dial • Pour téléphoner avec qn à l'extérieur de l'hôtel composez

Telefonereinheit (innerhalb Deutschlands) 60 sec **0,30 €**

Für Anliegen an das Hotelpersonal die **Rezeption** ☎ 9

To call the reception, please dial • Pour appeler la réception

Innerhalb des Hotels die gewünschte **Zimmernummer** ☎ ..

Within the hotel the desired room number • Pour téléphoner avec qn à l'intérieur de l'hôtel composez le numéro de la chambre souhaitée

Die Rufnummern unseres Hotels lauten:

The phone numbers of our hotel are • Les numéros d'appel de notre hôtel sont:

Telefon (033 71) 60 40

Telefax • Fax • Télécopie (033 71) 60 44 44

Ihr Zimmer direkt (033 71) 60 4 + ZimmerNr.

Your room directly (033 71) 60 4 + Room number

Votre chambre directement (033 71) 60 4 + Numéro de la chambre

FRÜHSTÜCK • BREAKFAST • PETIT DÉJEUNER

servieren wir von **6:30 bis 10:00 Uhr**

in unseren Frühstücksräumen im 2. Obergeschoß.

We serve breakfast in our breakfast areas on the second floor. • Nous servons le petit déjeuner dans nos salles de petit déjeuner au 2^e étage.

FERNSEHEN • TELEVISION • TÉLÉVISION

Folgende Fernsehprogramme können Sie auf den angegebenen Programmplätzen empfangen:

You can receive the following television programs: • Vous pouvez recevoir les chaînes télévision suivants:

- | | | | |
|--------|--------|----------|--------------|
| 1 ARD | 4 MDR | 7 Kabel1 | 10 BR |
| 2 ZDF | 5 RTL2 | 8 RTL | 11 Eurosport |
| 3 PRO7 | 6 VOX | 9 SAT1 | 12 ... |

NACHTDIENST • NIGHT DUTY • SERVICE DE NUIT

Unseren Spät- und Nachtdienst erreichen Sie bei Bedarf unter der Nummer
To reach the night duty, please dial • Pendant la nuit, nous sommes à votre service sous le numéro

401

Weitere Telefonnummern entnehmen Sie bitte unserer Infotafel in der Hotelhalle oder den Aufstellern an der Rezeption.

Please take further telephone numbers from our information board in the hotel hall.

Veuillez prendre d'autres numéros de téléphone sur notre tableau de service dans le hall d'hôtel.

Achtung! • Note! • Attention!

Das Hotel wird zu Ihrer Sicherheit nach

23:00 Uhr abgeschlossen.

The hotel is locked for your security after 23:00 o'clock. • Pour votre sécurité, l'hôtel est fermé de 23 heures.

Sollten Sie während Ihres Aufenthaltes später zurückkommen, benutzen Sie bitte den Hofeingang (vom Parkplatz) mit Ihrem Zimmerschlüssel.

If you should return later during your stay, please use the yard entrance (of the parking lot) with your room key. • Si vous rentriez plus tard pendant votre séjour, veuillez utiliser l'entrée de cour (de l'aire de stationnement) avec votre clé de chambre.

NOCH FRAGEN ODER PROBLEME?

Unsere Empfangsmitarbeiter stehen Ihnen gern Rede und Antwort.

BETT & BIKE



Ob für eine Nacht oder als täglicher Ausgangspunkt für Ihre Rad- und Entdeckungstouren durch die wunderschöne Gegend - bei uns sind Sie als Radfahrer herzlich willkommen!

Egal ob Sie Ihr Fahrrad mitbringen oder leihen möchten, allein oder als Gruppe zu uns kommen, unser "Bett & Bike"-Betrieb wird Ihren Erwartungen entsprechen:

- * Wir verwahren Ihr Fahrrad sicher über die Nacht.
- * Leihräder sind an der Rezeption erhältlich.
- * Nasse Kleidung und Ausrüstung können problemlos getrocknet werden.
- * Sie erhalten von uns einen Radfahrplan und Empfehlungen bezüglich regionaler Sehenswürdigkeiten, bzw. "Insider"-Tipps.
- * Für kleine Reparaturen stellen wir Ihnen Werkzeug zur Verfügung, für größere Pannen erhalten Sie die notwendigen Informationen naheliegender Werkstätten.
- * Und morgens schicken wir Sie mit einem Radler-Vital-Frühstück in den Tag.

SKATE & MORE



Mit unserer Lage im Herzen der traditionellen Sportstadt Luckenwalde mit Anbindung

an die Rad- und Skatebahn FLAEMING-SKATE® wollen wir für Sie der Ausgangspunkt erlebnisreicher Tage auf Rollen sein. Erfahren Sie unsere Gastlichkeit z.B. im familienfreundlichen Skaterappartement. Hier sind auch Minigruppen gern willkommen.

Wir bieten:

- * Skate-Vital-Frühstück bis 13 Uhr (nach Absprache).
- * Individuelle Routenplanung und Beratung.
- * Shuttle-Service (2,5 km bis zur Bahn, gegen Gebühr).
- * Gern organisieren wir auch Rad&Skate-Picknicks und andere Veranstaltungen an der Strecke.

Infos zur Bahn gibt's unter www.flaeming-skate.de

WEITERE WÜNSCHE?

- * Hygieneartikel (Rasierapparat, Zahnpasta, Kamm...) erhalten Sie an unserer Rezeption.
- * Zusätzliches Kopfkissen oder Bettdecke bitte an der Rezeption anfordern.
- * Wäscheservice: Gegen Aufpreis reinigen, waschen und bügeln wir Ihre Wäsche.
- * Weckdienst: Sie wollen zu einer bestimmten Zeit geweckt werden? Bitte wenden Sie sich an unsere Rezeption.
- * Frisör, Apotheke, Blumenladen und weitere Geschäfte befinden sich direkt im Erdgeschoss des Hauses.
- * Shuttleservice, Taxiruf oder Mietwagen? Informationen erhalten Sie von unseren Mitarbeitern.
- * Wellness & Fitness:
In nur 15 Minuten erreichen Sie die Fläming-Therme mit großzügigem Wellnessbereich, Saunalandschaft, Spaßbad und Sportbecken (Bademoden dort erhältlich). Bademäntel und Saunatücher sind im Hotel verfügbar.
- * Roomservice: Gegen Aufpreis servieren wir Ihnen Frühstück (bis 10:00 Uhr) und Speisen aus unserer Bistrotarte (bis 22:00 Uhr) auf Ihr Zimmer.
- * Ticketservice: An unserer Rezeption erhalten Sie die BERLIN WelcomeCard.



BERLIN WelcomeCard

Die WelcomeCard bietet zwei Tage freie Fahrt mit allen Bussen und Bahnen im Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg, Tarifbereich Berlin ABC.*

Profitieren Sie von bis zu 50% Ermäßigung bei vielen touristischen und kulturellen Attraktionen. Jeder Erwachsene kann mit seiner WelcomeCard bis zu drei Kinder unter 14 Jahren mitnehmen.

* ausgenommen Ausflugs- und Sonderlinien



**Das
Bade- und Saunaparadies
in Luckenwalde.
Raum für Entspannung,
Vergnügen und Sport.**

Außerdem bieten wir:
ein Mehrzweckbecken für Was-
sergymnastik, Aquajoggen...
einen großen Gastronomiebe-
reich mit Angeboten für jeden
Geschmack
das Kinderparadies mit Plansch-
becken und Wicklecke



Erlebnisbecken mit Strömungskanal...
Whirlpool mit 35°C Wassertemperatur
Ruhezone im Erlebnisbereich
Entspannungsbecken mit Massageliegen

Rutschen-Anlage
Karpatensaua
Ruheplatz am Kamin
Römisches Dampfbad

Weinberge 40 • 14943 Luckenwalde
Tel.: 03371/4002-0 Fax 03371/400222
www.flaemingtherme.de

